

# OPEL MOVANO

Ръководство за Инфотейнмънт



O P E L



---

# Съдържание

Аудиосистема със сензорен екран .....	5
Аудио система .....	23



---

# Аудиосистема със сензорен екран

Въведение .....	6
Основни операции .....	10
Аудио .....	13
Навигация .....	15
Разпознаване на реч .....	17
Телефон .....	18
Азбучен указател .....	20

## Въведение

### Съобщение

Това ръководство описва всички опции и функции, достъпни в различните варианти на система Инфотейнмънт. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менютата, може да не се отнасят за този автомобил, поради различия в модела, спецификацията, специалното оборудване или аксесоари.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт, докато автомобилът е спрял.

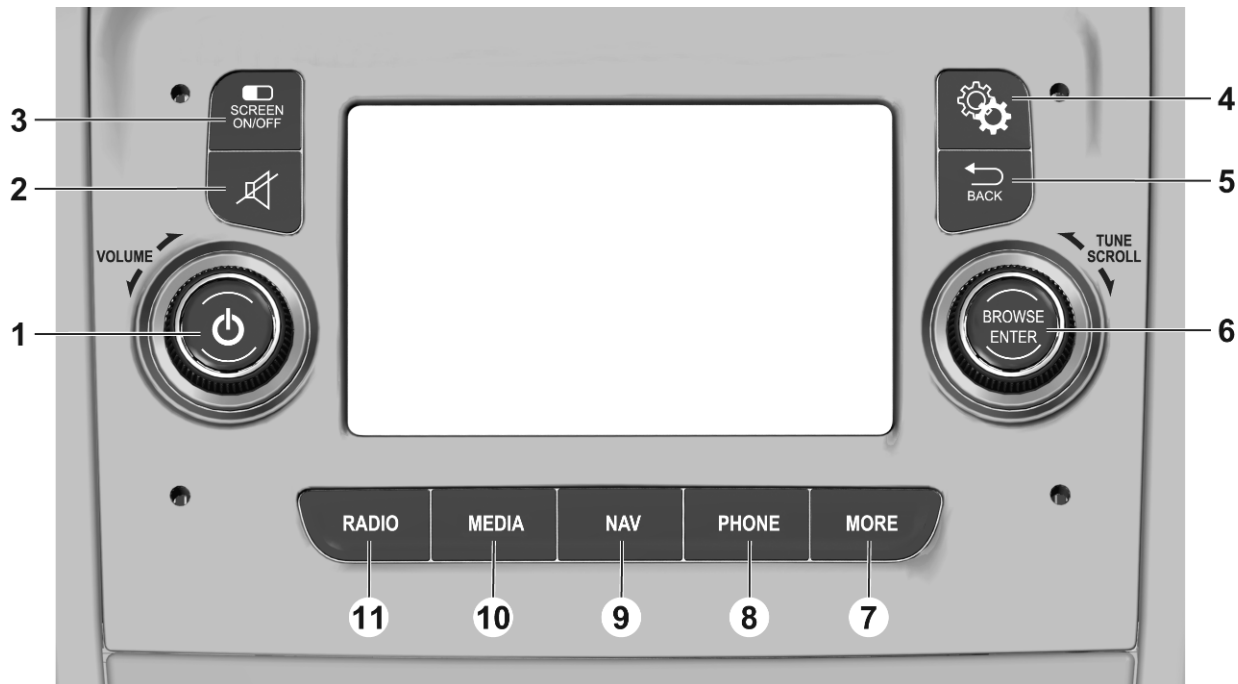
### Радиоприемане

Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение
- засенчване

# Въведение

## Управляващ панел



1 

Натискане: включване/  
изключване на захранването.

Завъртане: регулиране  
на силата на звука.

2 

Активиране или  
деактивиране на режима  
на заглушаване.

3 

Включване / изключване  
на екрана.

4 

Отворете менюто за  
настройки.

5 

Отворете предишния  
екран / меню.

6 **BROWSE / ENTER**

Натискане:  
потвърждаване на избор.

Завъртете: Изберете  
предходната /  
следващата  
радиостанция или песен.

7 **MORE**

Отваря менюто за  
бордов компютър и  
показва точно време,  
външна температура и  
след това компас.

8 **PHONE**

Отваря екрана на телефона.

9 **NAV**

Отваря екрана за навигация.

10 **MEDIA**

Отваря екрана за медии.

11 **RADIO**

Отваря екрана на радиото.




**Бутони върху волана**



: Активиране или  
деактивиране на режима на  
заглушаване или  
въвеждане на пауза при  
възпроизвеждането на  
медии.

По време на телефонно  
повикване: деактивиране  
или активиране на  
микрофона.



: Превключване нагоре или  
надолу: регулиране на  
силата на звука.

-  : Активиране или деактивиране на гласово разпознаване за функциите на радиото и медиите или спиране на гласово съобщение за стартиране на нова гласова команда.
-  : Приемане на постъпващо повикване или приемане на второ постъпващо повикване и оставяне на активно повикване в задържане.
- Активиране или деактивиране на гласово разпознаване за функцията на телефона или спиране на гласово съобщение за стартиране на нова гласова команда.
-  : Превключване нагоре или надолу: избор на предишна/следваща радиостанция или запис.
- Непрекъснато превключване нагоре и надолу: сканиране на радиочестотите или бързо

-  : превъртане напред/назад на медията до освобождаване на бутона.
-  : Отказ на постъпващо повикване или затваряне на активно повикване.

## Основни операции

### Екранни операции

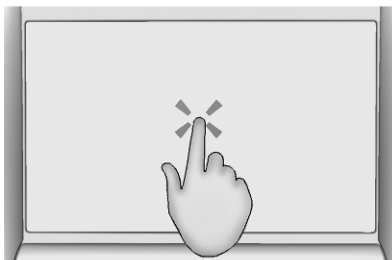
Дисплеят на система Инфотейнмънт има сензорна повърхност, чувствителна към докосване, която позволява директно взаимодействие с показваните елементи за управление на менютата.

#### Внимание

Не използвайте заострени или твърди предмети като химикалки, моливи и други подобни за работа със сензорния екран.

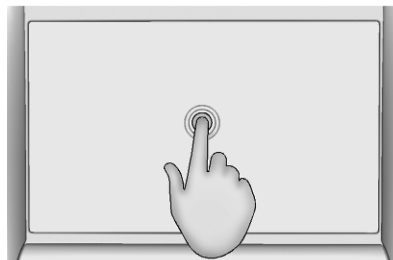
Използвайте следните жестове с пръсти, за да управлявате системата Инфотейнмънт.

### Докоснете



Докосването се използва за отваряне на меню или избор на опция.

### Докоснете и задръжте



Докосване и задръжане може да се използва за запаметяване на радиостанции.

**Преминаване през менюто**  
За прелистване на менюто, докоснете ▲ или ▼.

**Връщане към предходния екран**  
За връщане към предходния екран докоснете ← в горния ляв ъгъл на екрана.


### Връщане към екрана за радио/ медия

За да се върнете към екрана за радио/медия, докоснете **X**.

### Регулиране на настройките

Някои подменюта за настройка включват следните бутони: **+**, **-**, **▲** и **▼**. Докоснете, за да регулирате съответната настройка.

### Системни настройки

За да покажете менюто със системни настройки, натиснете .

За следните теми са достъпни подменюта:

- **Дисплей:** Регулиране на яркостта на дисплея, задаване на режима на отчитане, задаване на езика на отчитане, задаване на мерните единици, активиране или деактивиране на звуковия сигнал за работа със сензорния екран и отчитане на Пътуване В на екрана.

- **Гласови команди:** Задайте продължителността на отговорите на гласовата система и покажете предложения с различни опции по време на гласова сесия.
- **Час / Дата:** Задайте часа и формата, активиране или деактивиране на цифровия часовник в лентата на състоянието, активиране или деактивиране на автоматичното задаване на часа и датата.
- **Безопасност / помощ:** Покажете задната камера при задна скорост и задръжте екрана на камерата за задно виждане за максимум 10 секунди или до 13 км / ч, регулирайте предупреждението за челен сблъсък и алармата за невидимо място и задайте дължината на ремаркетото.

- **Светлини:** Задайте чувствителността на сензора и активирайте или деактивирайте съдействието при дълги светлини.
- **Вратите / Заклучвания:** Активиране или деактивиране на автоматичното заключване на вратите при движещ се автомобил.
- **Опции за изключване на автомобила:** Регулирайте времето за автоматично изключване на радиото след изключване на двигателя.
- **Аудио:** Регулирайте еквилайзера/ избледняването, силата на звука/скоростта, гръмкостта, задайте включване на радиото при стартиране или възстановяване на активното състояние при последното изключване на автомобила и активиране или деактивиране на автоматичното възпроизвеждане на медии.

- Телефон / Bluetooth Вижте списъка със сдвоени Bluetooth устройства и добавете или изтрийте Bluetooth устройство.
- Настройка на радиото: Активирате или деактивирате информацията за трафика, алтернативната честота, регионалния режим, DAB обявяванията и изберете категории за обявяване.
- Възстановяване на настройки: Възстановете настройките по подразбиране на настройките на екрана, настройките на часовника, звуковете настройки и радио настройките.
- Изтриване на лични данни: Изтриване на лични данни, Bluetooth устройства и заредени предварителни настройки.

## Аудио

### Екран на радиото

Натиснете **RADIO**, за да отворите екрана на радиото.



### Превключване на радиостанции

Докоснете за кратко **▶▶**, за да извършите автоматично търсене на следващата радиостанция.

Докоснете и задръжте **▶▶** за извършване на бързо търсене за следващата радиостанция.

Докоснете за кратко **◀◀**, за да извършите автоматично търсене на предишната радиостанция.

Докоснете и задръжте **◀◀** за извършване на бързо търсене за предишната радиостанция.

### Запаметяване на радиостанции

Запаметени радиостанции ще се показва на най-горния ред на екрана на радиото. Докоснете желаната радиостанция, за да извършите настройка.

За отваряне на списък на всички запаметени радиостанции, докоснете бутона в десния край на горни ред. Всеки от бутоните в списъка може да се използва за запис на текущата радиостанция.

За да запишете радиостанция, докоснете и задръжте желания бутон. Бутоните, които вече са използвани за радиостанции, могат да се презаписват.

### Настройки на радиото

Настройките на аудио и честота могат да се регулират посредством бутоните на долния ред на екрана на радиото.

Освен това можете да сортирате достъпните радиостанции по категории и може да се показва информация за текущата радиостанция.

### Екран за медии

Натиснете **MEDIA**, за да отворите екрана за медии.



## Възпроизвеждане на аудио файлове

Докоснете ► за възпроизвеждане или пауза.

Докоснете за кратко ►►, за да възпроизведете следващия запис.

Докоснете и задръжте ►► за бързо превъртане напред от текущия запис.

Докоснете за кратко ◀◀, за да възпроизведете предишния запис.

Докоснете и задръжте ◀◀ за бързо превъртане назад от текущия запис.

## Настройки на мултимедия

Настройките на аудиото, аудиоизточника и допълнителните настройки могат да се регулират посредством бутоните на долния ред на екрана за медии.

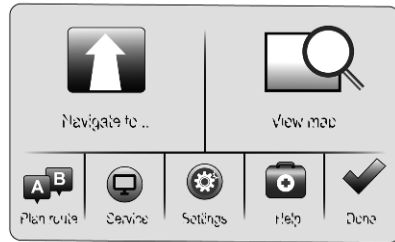
Освен това всички аудио файлове могат да се сортират по категории и може да се показва информация за текущо възпроизвеждания запис.

# Навигация

## Навигационна система

Натиснете **NAV**, за да отворите екрана за навигация.

При стартиране на навигационната система трябва да се приемат условията за употреба.



## Стартиране на водене по маршрут

За да стартирате напътствия за маршрута, докоснете бутона за навигация на екрана за навигация.

За директно въвеждане на адрес, отворете менюто с адреси. Можете да въведете пощенския код, името на улицата и номера на жилището.

Освен това можете да изберете адреса на представляващо интерес жилище, последната дестинация и предпочитаната дестинация.

## Активно водене по маршрут

По време на активно напътствие за маршрут, на долния ред на екрана за навигация могат да се показват очакваното време за пристигане, оставащото време и следващата маневра при шофиране.

За да чуете гласово подсказване за следващата маневра, докоснете индикацията на дисплея за маневри.

За да покажете повече подробности относно маршрута, докоснете индикацията на дисплея за очакваното време на пристигане. Показва се целият маршрут. Маршрутът може да се сменя.

Докосването на бутона за подробности на този екран води до показване на допълнително меню, за да видите повече информация относно маршрута. Например обобщение на маршрута, трафик по маршрута и следваща маневра. Освен това могат да бъдат задавани допълнителни настройки, т.е. представляващи интерес точки на картата.

## Услуги

За да активирате или деактивирате функциите на RDS трафик или камерата за скорост, ако са достъпни, отворете сервизното меню на екрана за навигация и отворете съответните подменюта.

## Настройки

За да настроите навигацията, отворете менюто за настройки на екрана за навигация. Следните настройки могат да се регулират:

- дневен или нощен режим
- активиране на гласови напътствия и гласови настройки

- предпочитани дестинации
- домашен адрес
- настройки за безопасност
- настройки на картата
- обекти от интерес на картата
- актуализации в навигацията
- модули и клавиатура
- нулиране до фабричните настройки

### Актуализации на карти

За да инсталирате актуализация на картата, работете както следва:

1. Използвайте празна USB памет с поне 16 GB свободно пространство и форматиране FAT32.
2. Монтирайте TomTom HOME на компютър и създайте акаунт в MyTomTom.

3. Изтеглете данните за картата и ги запишете на USB устройството.

4. Свържете USB устройството с информационно-развлекателната система и следвайте стъпките на екрана.


Процесът на актуализиране отнема поне 30 минути. Не вадете USB устройството или изключване на системата, докато е актуализация. Системата не може да се използва до завършването на актуализацията.

### Помощ

За да научите повече относно системата за навигация или да прегледате допълнителна информация и инструкции, отворете помощното меню на екрана за навигация.


## Разпознаване на реч

### Активиране на разпознаване на търсене за функциите „Радио“ и „Медии“

Натиснете  на волана, за да стартирате системата за разпознаване на реч относно функциите за радио и медии.

На информационния дисплей се показват някои примери на гласови команди.

### Активиране на разпознаването на гласови команди за функциите на телефона.

Натиснете  на волана, за да стартирате системата за разпознаване на реч относно функциите на телефона.

На информационния дисплей се показват някои примери на гласови команди.

# Телефон

## Свързване чрез Bluetooth

Натиснете **PHONE**, за да отворите екрана на телефона.



След като мобилният телефон се свърже с информационно развлекателната система, чрез бутоните на екрана на телефона са достъпни следните функции:

- показване на списъка с контакти
- показване на списъка с последни повиквания

- показване на текстови съобщения
- набиране на телефонен номер

## Регистриране (сдвояване) на мобилен телефон

За да сдвоите мобилен телефон, отворете менюто с настройки на екрана на телефона.

Ще се покаже списък от сдвоените мобилни телефони. Докоснете съответния бутон от лявата страна на екрана, за да сдвоите новия мобилен телефон.

След успешното сдвояване на мобилния телефон, той автоматично ще се свърже и ще се покаже като свързан.

## Свързване и прекратяване на връзката с мобилен телефон

С информационно развлекателната система могат да се свързват само сдвоени мобилни телефони.

За да се свържете или прекратите връзката с мобилен телефон, отворете менюто за настройки и


изберете желанния мобилен телефон. Избраният мобилен телефон може да се свързва, да се прекратява връзката с него или да се изтрива.


## Осъществяване на повикване

За да направите повикване изберете един от контактите в списъка с контакти, наберете телефонен номер чрез клавиатурата или изберете номер от списъка с последни повиквания.

## Получаване на повикване

Входящото повикване се обозначава чрез звънене и съобщение на информационния дисплей.

За приемане на входящо повикване, докоснете съответния бутон на информационния дисплей или натиснете  на волана.

За да откажете повикване или да приключите такова, докоснете съответния бутон на информационния дисплей или натиснете  на волана.



## Азбучен указател

<b>А</b>		<b>Р</b>	
Аудио.....	13	Радио.....	13
Аудио настройки.....	13	Разпознаване на реч .....	17
<b>Б</b>		<b>С</b>	
Бутони върху волана.....	6	Свързване на телефон.....	18
<b>В</b>		Свързване чрез Bluetooth.....	18
Водене по маршрут.....	15	Сдвояване с телефон.....	18
Въведение .....	6	Системни настройки.....	10
Възпроизвеждане на аудио.....	13	<b>Т</b>	
<b>Г</b>		Телефон	
Гласово разпознаване.....	17	Свързване с Bluetooth.....	18
<b>Е</b>			
Елементи на управлението.....	6		
<b>И</b>			
Информационен дисплей.....	6		
<b>Н</b>			
Навигационна система .....	15		
Настройки на звука.....	13		
<b>О</b>			
Основни операции.....	10		
<b>П</b>			
Показване на операция.....	10		





---

# Аудио система

Въведение .....	24
Основни операции .....	28
Аудио .....	29
Разпознаване на реч .....	31
Телефон .....	32
Азбучен указател .....	34

## Въведение

### Съобщение

Това ръководство описва всички опции и функции, достъпни в различните варианти на система Инфотейнмънт. Някои описания, включително тези за функциите на дисплея и менютата, може да не се отнасят за този автомобил, поради различия в модела, спецификацията, специалното оборудване или аксесоари.

### Важна информация относно употребата и пътната безопасност

#### Предупреждение

Системата Инфотейнмънт трябва да се използва така, че по всяко време да можете да карате безопасно автомобила си. Ако сте несигурни, спрете автомобила и ползвайте системата Инфотейнмънт, докато автомобилът е спрял.

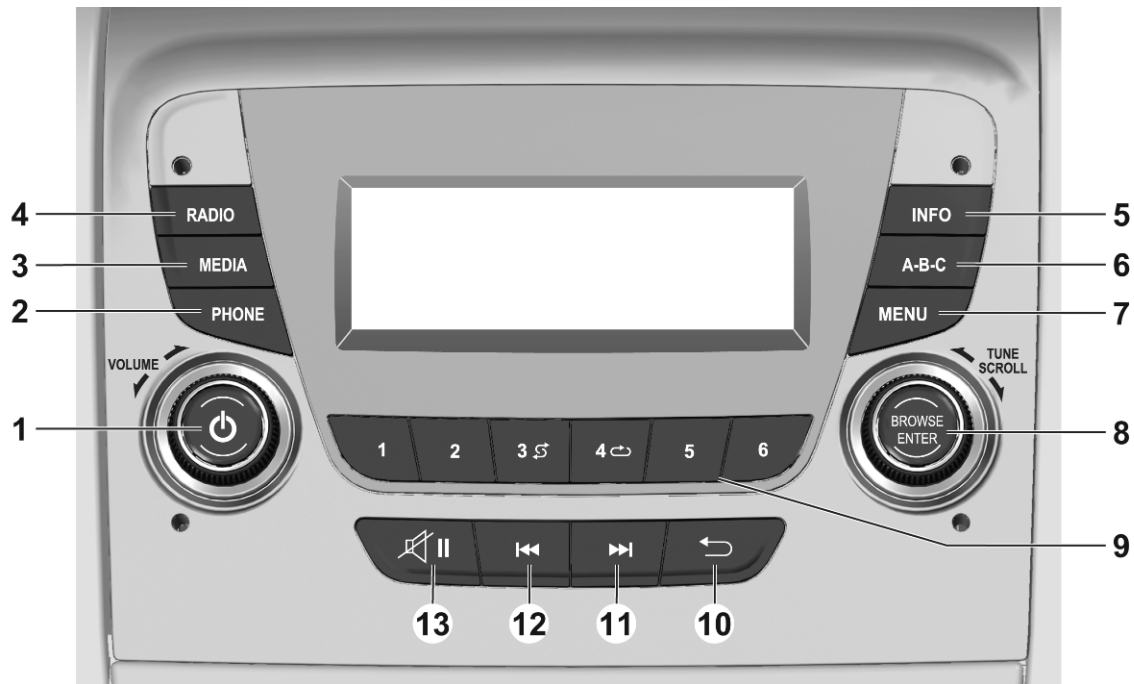
### Радиоприемане








Радиоприемането може да бъде смутено от статично електричество, шум, изкривяване или загуба на приемането поради:

- промяна на разстоянието до радиопредавателя
- смесването на станции поради отражение
- засенчване

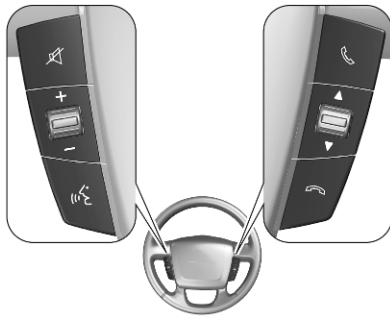
# Въведение

## Управляващ панел



- 1  Натискане: включване/ изключване на захранването.
- Завъртане: регулиране на силата на звука.
- 2 **PHONE**
- Отваря екрана на телефона.
- 3 **MEDIA**
- Изберете източника на аудио.
- 4 **RADIO**
- Избор на честотен обхват.
- 5 **INFO**
- Прегледайте информацията на екрана на текущата радиостанция или медия.
- 6 **A-B-C**
- Отворете списъка със станции или изберете едно от запаметените нива на станция за FM и AM.
- 7 **MENU**
- Отворете менюто за настройки.
- 8 **BROWSE / ENTER**
- Натискане: Потвърдете избора.
- Завъртане: Превъртете през списъка или настройките радиостанцията.
- 9 **1-6**
- Натискане: избира записана радиостанция.
- Натискане и задържане: записва текущата радиостанция.
- Натиснете , за да активирате или деактивирате разбъркано възпроизвеждане.
- Натиснете , за да активирате или деактивирате повторение.
- 10 
- Връщане към предишния екран.
- 11 
- Натискане: избира следващата радиостанция или запис.
- Натиснете и задръжте за бърз преход напред.
- 12 
- Натискане: избира предишната радиостанция или запис.
- Натиснете и задържане: бърз преход назад.
- 13 
- Заглушаване на звука или пауза във възпроизвеждането на медията.

## Бутони върху волана



- 🔊 : Активиране или деактивиране на режима на заглушаване или въвеждане на пауза при възпроизвеждането на медии.  
По време на телефонно повикване: деактивиране или активиране на микрофона.
- + - : Превключване нагоре или надолу: регулиране на силата на звука.

- 🔊 : Активиране или деактивиране на гласово разпознаване за функциите на радиото и медиите или спиране на гласово съобщение за стартиране на нова гласова команда.
- ☎ : Приемане на постъпващо повикване или приемане на второ постъпващо повикване и оставяне на активно повикване в задържане.  
Активиране или деактивиране на гласово разпознаване за функцията на телефона или спиране на гласово съобщение за стартиране на нова гласова команда.
- ▲▼ : Превключване нагоре или надолу: избор на предишна/следваща радиостанция или запис.  
Непрекъснато превключване нагоре и надолу: сканиране на радиочестотите или бързо

- ↶ : Отказ на постъпващо повикване или затваряне на активно повикване.
- ↷ : превъртане напред/назад на медията до освобождаване на бутона.

## Основни операции

### Екранни операции

#### Преминаване през менюто

За да преминете през менюто, завъртете **BROWSE / ENTER**.

#### Потвърждаване на избор

За да потвърдите избор, натиснете **BROWSE / ENTER**.

#### Връщане към предходния екран

За да се върнете на предишния екран, натиснете ↶.

### Системни настройки

Натиснете **MENU** и изберете за системните настройки запис, за да отворите менюто с настройки.

Следните настройки могат да се регулират:

- нулиране до фабричните настройки
- активиране на 20 минутно закъснение за изключване
- задаване на ограничението на силата на звука при включване

## Аудио

### Превключване на радиостанции

Натиснете за кратко ►►, за да извършите автоматично търсене на следващата радиостанция.

Натиснете за кратко ◄◄, за да извършите автоматично търсене на предишната радиостанция.

### Избор на вълнов обхват

Натиснете **RADIO**, за да изберете честотен обхват.

### Списък със станции

Натиснете **A-B-C**, за да отворите азбучен списъка със станции.

### Запаметяване на радиостанции

Бутоните **1-6** под на информационния дисплей се предварително настроените бутони за радиостанции.

За да запишете радиостанция, натиснете и задръжте желания бутон. Бутоните, които вече са използвани за радиостанции, могат да се презаписват.

С натискането на **A-B-C** може да се избере едно от три предварително зададени нива на честотен обхват. Могат да се записват общо 18 радиостанции за честотен обхват.

За да се настроите на записана радиостанция, докоснете за кратко съответния бутон.

### Система за радио данни (RDS) и алтернативни честоти (AF)

За активиране или деактивиране на RDS или AF, натиснете **MENU** и изберете съответния запис.

Когато AF са активирани, системата може да по всяко време да търси най-добрата честота на приемане за текущата радиостанция.

### Съобщения за трафика (TA)

За активиране или деактивиране на TA, натиснете **MENU** и изберете съответния запис.

При активиране на TA, настоящата медия се прекратява автоматично, така че да се чуват обявленията за трафика. Обикновеното възпроизвеждане на текущо възпроизвежданата медия се възобновява в края на обявяването.

### Аудио източник


Натиснете **MEDIA**, за да изберете източника на аудиото.


### Възпроизвеждане на аудио файлове


Докоснете за кратко ►►, за да възпроизведете следващия запис.


Докоснете и задръжте ►► за бързо превъртане напред от текущия запис.

Докоснете за кратко ◄◄, за да възпроизведете записа от началото.

Докоснете  за кратко в рамките на първите 3 секунди от записа, за да възпроизведете предишния запис.

Докоснете и задръжте  за бързо превъртане назад от текущия запис.

Натиснете , за да активирате или деактивирате разбъркано възпроизвеждане. При активиране на разбъркано възпроизвеждане записите се възпроизвеждат в произволен ред и се показва съответната икона.

Натиснете , за да активирате или деактивирате повторение. При активирано повторение възпроизвежданият в момента запис се възпроизвежда непрекъснато и се показва съответната икона.

### Аудио настройки


Натиснете **MENU** и изберете запис в настройките на аудиото, за да отворите менюто за аудио настройки.

Следните настройки могат да се регулират:

- високи честоти
- средни честоти
- ниски честоти
- баланс
- силата на звука се адаптира в съответствие със скоростта на автомобила
- гръмкост


## Разпознаване на реч

### Активиране на разпознаване на търсене за функциите „Радио“ и „Медии“

Натиснете  на волана, за да стартирате системата за разпознаване на реч относно функциите за радио и медии.

На информационния дисплей се показват някои примери на гласови команди.

### Активиране на разпознаването на гласови команди за функциите на телефона.

Натиснете  на волана, за да стартирате системата за разпознаване на реч относно функциите на телефона.

На информационния дисплей се показват някои примери на гласови команди.

# Телефон

## Свързване чрез Bluetooth

Натиснете **PHONE**, за да отворите екрана на телефона.

## Свързване на мобилен телефон

Завъртете **BROWSE / ENTER**, за да преминете през менюто на телефона и да изберете съответния запис от него за свързване на мобилен телефон чрез натискане на **BROWSE / ENTER**. След това потърсете името на системата на мобилния телефон.

С помощта на клавиатурата на телефона въведете PIN, който се показва на информационния дисплей или потвърдете PIN, който се показва на мобилния телефон. По време на процеса на сдвояване се показва страницата на екрана, отчитаща хода на операцията. Ако процедурата по сдвояване е неуспешна, препоръчваме да

деактивирате и след това да активирате функцията Bluetooth на мобилния телефон.


## Осъществяване на повикване


За да направите повикване изберете един от контактите в списъка с контакти, наберете телефонен номер чрез клавиатурата или изберете номер от списъка с последни повиквания.

Завъртете **BROWSE / ENTER**, за да изберете списъка с контакти, клавиатурата или списъка с последни повиквания.

## Получаване на повикване

Входящото повикване се обозначава чрез звънене и съобщение на информационния дисплей.

За да приемете постъпващо повикване, натиснете **BROWSE / ENTER** на таблото за управление или  на волана.

За да откажете или приключите повикване, натиснете  на волана.



## Азбучен указател

<b>А</b>		<b>Р</b>	
Аудио.....	29	Радио.....	29
Аудио настройки.....	29	Разпознаване на реч .....	31
<b>Б</b>		<b>С</b>	
Бутони върху волана.....	24	Свързване на телефон.....	32
<b>В</b>		Свързване чрез Bluetooth.....	32
Въведение .....	24	Сдвояване с телефон.....	32
Възпроизвеждане на аудио.....	29	Системни настройки.....	28
<b>Г</b>		<b>Т</b>	
Гласово разпознаване.....	31	Телефон	
<b>Е</b>		Свързване с Bluetooth.....	32
Елементи на управлението.....	24		
<b>И</b>			
Информационен дисплей.....	24		
<b>Н</b>			
Настройки на звука.....	29		
<b>О</b>			
Основни операции.....	28		
<b>П</b>			
Показване на операция.....	28		
Програма за пътната обстановка.....	29		







[www.opel.com](http://www.opel.com)

Copyright by Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

Информацията в тази публикация е валидна към датата на публикуване, посочена по-долу. Opel Automobile GmbH си запазва правото да прави промени в техническите спецификации, характеристики и конструкция на автомобилите, свързани с информацията в тази публикация както и промени на самата публикация.

Издание: Юли 2022, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

Напечатано на хартия, избелена без хлор.

ID-OMVCILSE2207-bg

